

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EEG) nr. 668/93 van de Raad van 17 maart 1993 betreffende de beperking van de produktiesteun voor verwerkte produkten op basis van tomaten** 1
- Verordening (EEG) nr. 669/93 van de Commissie van 24 maart 1993 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 4
- Verordening (EEG) nr. 670/93 van de Commissie van 24 maart 1993 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 6
- ★ **Verordening (EEG) nr. 671/93 van de Commissie van 23 maart 1993 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen** 8
- Verordening (EEG) nr. 672/93 van de Commissie van 24 maart 1993 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 12
- ★ **Verordening (EEG) nr. 673/93 van de Commissie van 24 maart 1993 houdende bepalingen voor de toepassing van een overgangsmaatregel voor maïs en sorgho aan het einde van het verkoopseizoen 1992/1993** 14
- ★ **Verordening (EEG) nr. 674/93 van de Commissie van 24 maart 1993 tot vaststelling van bijkomende bepalingen voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer (ARH) in de sector groenten en fruit tussen Spanje en de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985, ten aanzien van tomaten, artisjokken, meloenen en aardbeien** 15
- Verordening (EEG) nr. 675/93 van de Commissie van 24 maart 1993 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie 17
- Verordening (EEG) nr. 676/93 van de Commissie van 24 maart 1993 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de negende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3143/92 geopende permanente openbare inschrijving 19

Verordening (EEG) nr. 677/93 van de Commissie van 24 maart 1993 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	21
Verordening (EEG) nr. 678/93 van de Commissie van 24 maart 1993 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 46e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 920/92	23
Verordening (EEG) nr. 679/93 van de Commissie van 24 maart 1993 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor melasse	24
Verordening (EEG) nr. 680/93 van de Commissie van 24 maart 1993 tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen	25

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

93/171/EEG :

- * **Besluit van de Raad van 25 februari 1993 betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen inzake de aanpassing van de Overeenkomst betreffende de onderlinge handel in kaas** 26
- Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen inzake de aanpassing van de Overeenkomst betreffende de onderlinge handel in kaas**
- 27
- * **Mededeling betreffende de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen inzake de aanpassing van de Overeenkomst betreffende de onderlinge handel in kaas**
- 29

Commissie

93/172/EEG :

- * **Beschikking van de Commissie van 22 februari 1993 tot vaststelling van het standaardformulier als bedoeld in artikel 6 van Richtlijn 88/599/EEG van de Raad met betrekking tot het wegvervoer**
- 30

93/173/EEG :

- * **Beschikking van de Commissie van 22 februari 1993 tot vaststelling van het standaardschema als bedoeld in artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer**
- 33

Rectificaties

- * **Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 2849/92 van de Raad van 28 september 1992 tot wijziging van het bij Verordening (EEG) nr. 1739/85 ingestelde definitieve antidumpingrecht op de invoer in de Europese Gemeenschap van kogellagers met een grootste uitwendige diameter van meer dan 30 mm, van oorsprong uit Japan (PB nr. L 286 van 1.10.1992)**
- 36

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 668/93 VAN DE RAAD

van 17 maart 1993

betreffende de beperking van de produktiesteun voor verwerkte produkten op basis van tomaten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 2, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽³⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽⁴⁾,

Overwegende dat de Raad bij Verordening (EEG) nr. 989/84 ⁽⁵⁾ vanaf het verkoopseizoen 1985/1986 een garantiedrempelregeling heeft ingevoerd voor bepaalde verwerkte produkten op basis van groenten en fruit; dat het bovendien noodzakelijk is gebleken om vanaf het verkoopseizoen 1985/1986 de steun in de producerende Lid-Staten te beperken tot bepaalde hoeveelheden voor verwerking bestemde verse tomaten; dat deze regeling voor de beperking van de steun laatstelijk is verlengd voor de verkoopseizoenen 1990/1991 en 1991/1992 bij Verordening (EEG) nr. 1203/90 van de Raad van 7 mei 1990 houdende tijdelijke maatregelen met betrekking tot de

produktiesteun voor verwerkte produkten op basis van tomaten ⁽⁶⁾;

Overwegende dat, nu Verordening (EEG) nr. 1203/90 afloopt, de garantiedrempelregeling voor het verkoopseizoen 1992/1993 automatisch opnieuw effect heeft gesorteerd; dat het echter, gelet op de toestand in de sector, beter is vanaf het verkoopseizoen 1993/1994 de regeling tot beperking van de produktiesteun opnieuw in te stellen;

Overwegende dat voor elke producerende Lid-Staat de hoeveelheden verse tomaten moeten worden vastgesteld waarvoor produktiesteun kan worden verleend; dat het, gelet op de produktiedoelstelling en de toestand van de markt, wenselijk blijkt te zijn deze hoeveelheden vast te stellen op hetzelfde niveau als voor het verkoopseizoen 1991/1992;

Overwegende dat deze hoeveelheden verse tomaten over de verwerkende bedrijven moeten worden verdeeld op basis van de totale hoeveelheid die zij hebben verwerkt in de laatste drie verkoopseizoenen die voorafgaan aan het verkoopseizoen waarvoor de steun wordt vastgesteld;

Overwegende dat de bedrijven die pas zijn begonnen te produceren na het begin van het tweede verkoopseizoen vóór dat waarvoor de steun wordt vastgesteld, slechts ten dele van de produktiesteunregeling hebben geprofiteerd; dat bij de invoering van de nieuwe regeling aan deze bedrijven een quotum dient te worden toegewezen dat wordt bepaald op basis van een adequate referentieperiode; dat, om enige ruimte te laten voor de ontwikkelingen in de produktiestructuur van de sector, een percentage van de in iedere Lid-Staat toegekende totale hoeveelheden moet worden gereserveerd voor bedrijven die beginnen te produceren in het verkoopseizoen waarvoor de steun wordt vastgesteld; dat, aangezien de beschikbare

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1569/92 (PB nr. L 166 van 20. 6. 1992, blz. 5).

⁽²⁾ PB nr. C 328 van 12. 12. 1992, blz. 6.

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 12 maart 1993 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁴⁾ Advies uitgebracht op 24 februari 1993 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁵⁾ PB nr. L 103 van 16. 4. 1984, blz. 19. Verordening gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1755/92 (PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 25).

⁽⁶⁾ PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 68. Verordening gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90 (PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23).

hoeveelheden beperkt zijn, alleen aan bedrijven die garanties bieden inzake efficiëntie en duurzaamheid hoeveelheden mogen worden toegewezen;

consequenties moeten worden getrokken voor alle betrokken bedrijven tot en met het verkoopseizoen 1995/1996,

Overwegende dat — om te voorkomen dat de verwerkende bedrijven in het verkoopseizoen 1992/1993 nog onder de garantiedrempelregeling hun productie vergroten in het vooruitzicht van de door de Gemeenschap voor het verkoopseizoen 1993/1994 aangekondigde herinvoering van de regeling tot beperking van de steun — de Gemeenschap tevens heeft bepaald dat bij de toepassing van de regels voor de verdeling van de nationale maximumhoeveelheden over de verwerkende bedrijven geen rekening wordt gehouden met de in 1992/1993 geproduceerde hoeveelheden; dat hieruit de

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Vanaf het verkoopseizoen 1993/1994 wordt per Lid-Staat, voor alle verwerkende bedrijven samen, de produktiesteun beperkt tot de hoeveelheden verwerkte produkten op basis van tomaten die worden geproduceerd uit de hieronder aangegeven hoeveelheden basisprodukten, uitgedrukt in ton verse tomaten:

Verwerkende bedrijven in	Tomatenconcentraat	Conserven van hele tomaten zonder schil	Andere produkten op basis van tomaten
Spanje	550 000	240 000	177 050
Frankrijk	278 691	73 628	40 087
Griekenland	967 003	25 000	21 593
Italië	1 655 000	1 185 000	453 998
Portugal	832 945	19 600	42 192
Duitsland	33 700	—	1 300

2. De in lid 1 genoemde hoeveelheden worden, onverminderd het bepaalde in lid 3, door de Lid-Staten over de verwerkende bedrijven verdeeld naar rato van het gemiddelde van de reële productie van elk bedrijf in de drie verkoopseizoenen die voorafgaan aan het verkoopseizoen waarvoor de steun wordt vastgesteld.

Op verzoek van het betrokken bedrijf staan de bevoegde instanties van de Lid-Staat toe dat hoeveelheden van de ene categorie naar de andere worden overgeheveld; daartoe bestaan drie mogelijkheden:

- overheveling van maximaal 25 % van de voor de productie van tomaten zonder schil bestemde hoeveelheden verse tomaten naar de categorieën „tomatenconcentraat” en „andere produkten op basis van tomaten”,
- overheveling van maximaal 5 % van de voor de productie van tomatenconcentraat bestemde hoeveelheden verse tomaten naar de categorie „andere produkten op basis van tomaten”,
- overheveling van maximaal 5 % van de voor de productie van andere produkten op basis van tomaten bestemde hoeveelheden verse tomaten naar de categorie „tomatenconcentraat”.

3. Voor de toekenning van de steun:

a) wordt aan verwerkende bedrijven die zijn begonnen te produceren in het tweede verkoopseizoen vóór dat

waarvoor de steun wordt vastgesteld, een quotum toegewezen dat wordt berekend op basis van het gemiddelde van de in diezelfde verkoopseizoenen geproduceerde hoeveelheden;

b) wordt aan verwerkende bedrijven die zijn begonnen te produceren in het verkoopseizoen dat voorafgaat aan het verkoopseizoen waarvoor de steun wordt vastgesteld, een quotum toegewezen dat overeenkomt met hun productie over dat verkoopseizoen;

c) wordt aan verwerkende bedrijven die in de loop van het verkoopseizoen waarvoor de steun wordt vastgesteld, een van de in lid 1 genoemde eindprodukten op basis van tomaten beginnen te produceren, onder de hierna bepaalde voorwaarden produktiesteun toegekend, voor zover de betrokken bedrijven naar genoegen van de bevoegde instanties voldoende garanties inzake efficiëntie en duurzaamheid van hun activiteit bieden.

De producerende Lid-Staten reserveren 2 % van de voor elke groep eindprodukten vastgestelde totale hoeveelheden met het oog op de toekenning van een quotum aan de in de eerste alinea bedoelde bedrijven. Het aan een bedrijf toegekende quotum mag niet groter zijn dan de verwerkingscapaciteit van het bedrijf, verminderd met 30 %.

4. Indien de in lid 1 vastgestelde hoeveelheden niet volledig zijn toegewezen, worden de resterende hoeveelheden billijk verdeeld over de in lid 2 bedoelde verwerkende bedrijven, waarbij met name rekening wordt gehouden met bedrijven die nieuwe produktietechnologieën toepassen.

Artikel 2

Voor de eerste drie verkoopseizoenen waarin deze verordening van toepassing is, worden, in afwijking van artikel 1, lid 2 en lid 3, de in het verkoopseizoen 1992/1993 geproduceerde hoeveelheden niet in aanmerking genomen voor het berekenen van het gemiddelde van de geproduceerde hoeveelheden. Bijgevolg geldt artikel 1,

lid 3, onder c), ook voor bedrijven die zijn begonnen te produceren in de loop van het verkoopseizoen 1992/1993.

Artikel 3

De bepalingen ter uitvoering van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 426/86. Zij omvatten met name de voorschriften die moeten worden toegepast bij fusie of overdracht van bedrijven.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 17 maart 1993.

Voor de Raad

De Voorzitter

B. WESTH

VERORDENING (EEG) Nr. 669/93 VAN DE COMMISSIE**van 24 maart 1993****tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, en met name op artikel 5,Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en van rogge, en gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3873/92 van de Commissie ⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's

moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 23 maart 1993 geconstateerde representatieve marktkoers;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 3873/92 neergelegde regels op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1993.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 390 van 31. 12. 1992, blz. 118.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 maart 1993 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Derde landen ^(*)
0709 90 60	139,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	139,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	175,55 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	143,22
1001 90 99	143,22 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	150,45 ⁽⁶⁾
1003 00 10	134,41
1003 00 20	134,41
1003 00 80	134,41 ⁽¹¹⁾
1004 00 00	115,48
1005 10 90	139,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	139,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	145,54 ⁽⁴⁾
1008 10 00	48,34 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	86,13 ⁽⁴⁾
1008 30 00	49,08 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	49,08
1101 00 00	213,19 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	223,31 ⁽⁸⁾
1103 11 30	284,33 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 50	284,33 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	228,93 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1902/92 (PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 3), en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 560/91 (PB nr. L 62 van 8. 3. 1991, blz. 26).

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

⁽⁸⁾ Bij de invoer in Portugal wordt de heffing verhoogd met het in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3808/90 vermelde bedrag.

⁽⁹⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd, tenzij het bepaalde in lid 4 van dat zelfde artikel van toepassing is.

⁽¹⁰⁾ Krachtens artikel 101, lid 4, van Besluit 91/482/EEG moet een bedrag worden geheven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 1825/91 van de Commissie (PB nr. L 166 van 28. 6. 1991, blz. 42) vastgestelde bedrag.

⁽¹¹⁾ Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de Interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Polen, Tsjechoslowakije en Hongarije heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 585/92 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordening aangegeven heffingen.

VERORDENING (EEG) Nr. 670/93 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1993

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92⁽²⁾, en met name op artikel 15, lid 6,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, en met name op artikel 5,Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3874/92 van de Commissie⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's

moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 23 maart 1993 geconstateerde representatieve marktkoers;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1993.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 390 van 31. 12. 1992, blz. 121.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 maart 1993 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	3	4	5	6
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0,66	0,66	0,66
1001 90 99	0	0,66	0,66	0,66
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0,93	0,93	0,93

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	3	4	5	6	7
1107 10 11	0	1,17	1,17	1,17	1,17
1107 10 19	0	0,88	0,88	0,88	0,88
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 671/93 VAN DE COMMISSIE**van 23 maart 1993****houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de
douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1577/81 van de
Commissie van 12 juni 1981 houdende invoering van een
systeem van vereenvoudigde procedures voor de bepaling
van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhe-
vige goederen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3334/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 1,

Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr.
1577/81 is bepaald dat de Commissie periodieke
eenheidswaarden vaststelt voor de produkten die zijn
omschreven in de in de bijlage opgenomen klasse-
indeling;

Overwegende dat de toepassing van de regelen en maat-
staven bepaald in deze zelfde verordening op de gegevens

die overeenkomstig het bepaalde in artikel 1, lid 2, van
genoemde verordening aan de Commissie zijn medege-
deeld, ertoe leidt voor de betrokken produkten de
eenheidswaarden vast te stellen die zijn vermeld in de
bijlage bij de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De eenheidswaarden bedoeld in artikel 1, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 1577/81 worden vastgesteld zoals
in de in de bijlage opgenomen lijst is vermeld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 maart 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 maart 1993.

Voor de Commissie

Christiane SCRIVENER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 154 van 13. 6. 1981, blz. 26.

⁽²⁾ PB nr. L 321 van 21. 11. 1990, blz. 6.

BIJLAGE

Ru- briek	GN-code	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto									
			Ecu	Bfr./Lfr.	Dkr.	DM	Ffr.	Dr.	Iers £	Lire	Fl.	£ sterling
1.10	0701 90 51 0701 90 59	Nieuwe aardappelen (pri- meurs)	38,86	1 554	290,33	75,44	257,54	10 257	31,14	73 077	84,79	30,93
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Tomaten	84,92	3 396	634,41	164,86	562,76	22 412	68,04	159 679	185,28	67,58
1.30	0703 10 19	Uien (andere dan plantuitjes)	23,63	945	176,53	45,87	156,59	6 236	18,93	44 432	51,55	18,80
1.40	0703 20 00	Knoflook	167,79	6 710	1 253,46	325,73	1 111,90	44 283	134,44	315 494	366,09	133,53
1.50	ex 0703 90 00	Prei	30,17	1 206	225,38	58,57	199,92	7 962	24,17	56 728	65,82	24,01
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Bloemkool	57,81	2 331	438,81	113,34	385,48	15 133	43,14	104 614	127,38	45,06
1.70	0704 20 00	Spruitjes	53,72	2 267	423,88	110,06	374,08	11 735	41,29	82 719	124,09	37,72
1.80	0704 90 10	Witte kool en rode kool	31,38	1 265	239,40	61,47	210,09	8 126	23,42	54 525	69,15	25,05
1.90	ex 0704 90 90	Spruitende broccoli (Brassica oleracea var. italica)	118,42	4 735	884,63	229,88	784,72	31 252	94,88	222 658	258,36	94,24
1.100	ex 0704 90 90	Chineze kool	69,57	2 782	519,76	135,07	461,06	18 362	55,75	130 824	151,80	55,37
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Kropsla	147,72	5 907	1 103,51	286,76	978,89	38 985	118,36	277 752	322,29	117,56
1.120	ex 0705 29 00	Andijvie	21,82	877	162,70	42,58	143,89	5 690	17,51	39 262	47,92	17,72
1.130	ex 0706 10 00	Wortelen	35,09	1 403	262,16	68,12	232,55	9 261	28,11	65 985	76,56	27,92
1.140	ex 0706 90 90	Radijs	89,93	3 596	671,80	174,58	595,93	23 733	72,05	169 091	196,21	71,57
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Komkommers	45,99	1 839	343,61	89,29	304,80	12 139	36,85	86 486	100,35	36,60
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Erwten (Pisum sativum), peul- tjes daaronder begrepen	270,43	10 814	2 020,18	524,98	1 792,02	71 369	216,68	508 474	590,02	215,21
1.170		Bonen :										
1.170.1	0708 20 10 0708 20 90	Bonen (Vigna spp., Phaseolus spp.)	243,05	9 719	1 815,65	471,83	1 610,59	64 144	194,74	456 994	530,28	193,43
1.170.2	0708 20 10 0708 20 90	Bonen (Phaseolus ssp., vulgaris var. Compressus Savi)	298,16	11 924	2 227,37	578,82	1 975,82	78 689	238,91	560 624	650,53	237,29
1.180	ex 0708 90 00	Tuinbonen	92,83	3 894	734,40	189,09	645,42	21 793	71,04	142 837	212,96	66,61
1.190	0709 10 00	Artisjokken	109,03	4 360	814,54	211,67	722,54	28 776	87,36	205 018	237,89	86,77
1.200		Asperges :										
1.200.1	ex 0709 20 00	— Groene	572,83	22 908	4 279,19	1 112,02	3 795,91	151 177	458,99	1 077 061	1 249,80	455,88
1.200.2	ex 0709 20 00	— Andere	526,03	21 024	3 913,81	1 020,70	3 455,29	137 215	418,45	976 186	1 149,14	431,29
1.210	0709 30 00	Aubergines	122,88	4 914	917,98	238,55	814,30	32 430	98,46	231 053	268,11	97,79
1.220	ex 0709 40 00	Bleekselderij (Apium grave- olens var. Dulce)	47,14	1 885	352,18	91,52	312,40	12 442	37,77	88 643	102,86	37,51
1.230	0709 51 30	Cantharellen	1 419,0	57 401	10 720,9	2 789,11	9 463,39	362 312	1 059,4	2 384 427	3 138,97	1 157,8
1.240	0709 60 10	Niet-scherpsmakende pepers	204,58	8 181	1 528,28	397,15	1 355,68	53 991	163,92	384 665	446,35	162,81
1.250	0709 90 50	Venkel	73,55	2 966	558,22	144,18	490,38	19 251	54,88	133 083	162,05	57,33
1.260	0709 90 70	Kleine pompoenen (zoge- naamde courgettes)	38,41	1 614	304,72	78,38	267,79	8 982	29,39	59 164	88,32	27,15
1.270	0714 20 10	Bataten (zoete aardappelen), geheel, vers (bestemd voor menselijke consumptie)	98,95	4 174	781,50	202,59	690,51	22 594	75,77	151 536	228,30	69,55
2.10	ex 0802 40 00	Kastanjes (Castanea spp.), vers	83,78	3 378	639,04	164,08	560,82	21 691	62,54	145 547	184,60	66,87
2.20	ex 0803 00 10	Bananen (andere dan „plan- tains”), vers	42,79	1 711	319,67	83,07	283,56	11 293	34,28	80 460	93,36	34,05
2.30	ex 0804 30 00	Ananassen, vers	50,24	2 009	375,34	97,54	332,95	13 260	40,26	94 473	109,62	39,98
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Advokaten, vers	129,09	5 162	964,33	250,60	855,42	34 068	103,43	242 721	281,64	102,73

Ru- briek	GN-code	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto									
			Ecu	Bfr./Lfr.	Dkr.	DM	Ffr.	Dr.	Iers £	Lire	Fl.	£ sterling
2.50	ex 0804 50 00	Guaves en manga's, vers	164,21	6 567	1 226,74	318,79	1 088,19	43 338	131,58	308 767	358,28	130,69
2.60		Sinaasappelen, andere dan pomeransen (bittere oranjeappelen), vers :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Bloedsinaasappelen en halfbloedsinaasappelen	41,29	1 651	308,47	80,16	273,63	10 897	33,08	77 642	90,09	32,86
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, navelines, navelates, salustiana's, verna's, valencia lates, maltaises, shamoutis, ovalis, trovita en hamlins	30,19	1 207	225,54	58,61	200,07	7 968	24,19	56 769	65,87	24,02
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Andere	22,84	913	170,67	44,35	151,40	6 029	18,30	42 959	49,84	18,18
2.70		Mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen), vers ; clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers :										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clementines	113,60	4 543	848,61	220,52	752,77	29 980	91,02	213 594	247,85	90,40
2.70.2	ex 0805 20 30	— Monreales en satsuma's	48,36	1 934	361,32	93,89	320,51	12 764	38,75	90 943	105,52	38,49
2.70.3	ex 0805 20 50	— Mandarijnen en wilkings	48,84	1 953	364,84	94,81	323,64	12 889	39,13	91 831	106,55	38,86
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines en andere	59,21	2 368	442,34	114,95	392,38	15 627	47,44	111 336	129,19	47,12
2.80	ex 0805 30 10	Citroenen (Citrus limon, Citrus limonum), vers	37,67	1 506	281,41	73,13	249,63	9 942	30,18	70 831	82,19	29,98
2.85	ex 0805 30 90	Lemmetjes (Citrus aurantifolia), vers	155,37	6 213	1 160,66	301,61	1 029,58	41 004	124,49	292 135	338,98	123,65
2.90		Pompelmoezen en pomelo's of grapefruit, vers :										
2.90.1	ex 0805 40 00	— Witte	27,09	1 083	202,43	52,60	179,57	7 151	21,71	50 953	59,12	21,56
2.90.2	ex 0805 40 00	— Roze	58,48	2 339	436,91	113,54	387,57	15 435	46,86	109 970	127,60	46,54
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Druiven voor tafelgebruik	142,95	5 717	1 067,92	277,51	947,31	37 728	114,54	268 793	311,90	113,77
2.110	0807 10 10	Watermeloenen	67,00	2 679	500,53	130,07	444,00	17 683	53,68	125 984	146,18	53,32
2.120		Andere meloenen :										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (daaronder begrepen Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (daaronder begrepen Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	64,24	2 569	479,91	124,71	425,71	16 954	51,47	120 793	140,16	51,12
2.120.2	ex 0807 10 90	— Andere	149,63	5 984	1 117,84	290,49	991,59	39 491	119,90	281 357	326,48	119,08
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Appelen	63,87	2 554	477,12	123,98	423,23	16 856	51,17	120 090	139,35	50,83
2.140		Peren :										
2.140.1	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Peren — Nashi (Pyrus pyrifolia)	116,86	4 673	872,96	226,85	774,37	30 840	93,63	219 723	254,96	93,00
2.140.2	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Andere	61,88	2 474	462,25	120,12	410,05	16 330	49,58	116 348	135,00	49,24
2.150	0809 10 00	Abrikozen	149,80	6 026	1 116,94	292,34	987,82	39 062	120,27	269 535	328,97	121,69
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Kersen	131,05	5 272	977,14	255,75	864,18	34 173	105,21	235 798	287,79	106,46
2.170	ex 0809 30 00	Perziken	115,28	4 610	861,23	223,80	763,97	30 426	92,37	216 771	251,53	91,75

Ru- briek	GN-code	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto									
			Ecu	Bfr./Lfr.	Dkr.	DM	Ffr.	Dr.	Iers £	Lire	Fl.	£ sterling
2.180	ex 0809 30 00	Nectarines	188,11	7 522	1 405,24	365,17	1 246,54	49 645	150,72	353 697	410,42	149,70
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Pruimen	151,51	6 059	1 131,87	294,13	1 004,04	39 987	121,40	284 889	330,58	120,58
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Aardbeien	255,09	10 201	1 905,60	495,20	1 690,38	67 321	204,39	479 634	556,56	203,01
2.205	0810 20 10	Frambozen	874,28	34 963	6 531,10	1 697,22	5 793,49	230 734	700,53	1 643 861	1 907,51	695,79
2.210	0810 40 30	Blauwe bosbessen (vruchten van de <i>Vaccinium myrtillus</i>)	161,42	6 779	1 268,11	329,16	1 111,99	40 501	123,65	249 172	371,08	116,29
2.220	0810 90 10	Kiwi's (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	44,72	1 799	333,48	87,28	294,93	11 662	35,90	80 473	98,21	36,33
2.230	ex 0810 90 80	Granaatappels	102,73	4 108	767,46	199,44	680,79	27 113	82,31	193 169	224,15	81,76
2.240	ex 0810 90 80	Kaki-appels (daaronder begre- pen Sharon-vrucht)	104,54	4 182	779,04	203,11	689,47	27 428	83,57	193 140	228,34	84,71
2.250	ex 0810 90 30	Litchis	78,61	3 143	587,26	152,61	520,94	20 747	62,99	147 812	171,51	62,56

VERORDENING (EEG) Nr. 672/93 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1993

tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3814/92 ⁽²⁾, en met name op
artikel 19, lid 4, tweede alinea,

Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker
toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening
(EEG) nr. 614/93 van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 658/93 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 614/93 neergelegde regels op de gegevens waarover de
Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding
geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende
restituties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij
deze verordening;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 3813/92 van de Raad ⁽⁵⁾ gedefinieerde representatieve

marktkoersen worden gebruikt voor de omrekening van
het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en
dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van
de landbouwmrekeningskoersen van de valuta's van de
Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepas-
sing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3819/92 van de
Commissie ⁽⁶⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in
artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG)
nr. 1785/81, bedoelde produkten, welke niet gedenatu-
reerd zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage van Verorde-
ning (EEG) nr. 614/93 worden overeenkomstig de
bedragen aangegeven in de gewijzigde bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1993.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 66 van 18. 3. 1993, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB nr. L 70 van 23. 3. 1993, blz. 8.

⁽⁵⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 maart 1993 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Produktcode	Restitutiebedrag ⁽¹⁾
	— in ecu/100 kg —
1701 11 90 100	33,19 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	30,03 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	33,19 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	30,03 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— in ecu/1 % de saccharose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3608
	— in ecu/100 kg —
1701 99 10 100	36,08
1701 99 10 910	35,90
1701 99 10 950	35,90
	— in ecu/1 % de saccharose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3608

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

⁽³⁾ Bij uitvoer naar de Republieken Servië en Montenegro mogen alleen restituties worden verleend in het kader van humanitaire hulp die wordt geleverd door caritatieve organisaties die voldoen aan de in artikel 2, onder a), en artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1432/92 van de Raad bedoelde voorwaarden.

VERORDENING (EEG) Nr. 673/93 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1993

houdende bepalingen voor de toepassing van een overgangsmaatregel voor maïs
en sorgho aan het einde van het verkoopseizoen 1992/1993DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, en met name op
artikel 26,

Overwegende dat de interventieperiode voor maïs en
sorgho op 30 april eindigt voor het Zuiden en op 31 mei
voor het Noorden van de Gemeenschap; dat deze situatie,
gezien de onzekerheid in verband met de afzetmogelijk-
heden, die nog wordt verergerd door de verlaging van de
interventieprijsen ten gevolge van de hervorming in de
sector granen, de marktdeelnemers ertoe kan aanzetten
massaal maïs en sorgho voor interventie aan te bieden aan
het einde van de maand april voor het Zuiden en aan het
einde van de maand mei voor het Noorden, terwijl er op
de markt na die datum altijd nog afzetmogelijkheden zijn
voor bepaalde hoeveelheden; dat deze situatie kan
worden verholpen door de mogelijkheid te openen om
deze granen in mei en juni 1993 door de interventiebureaus
te laten aankopen;

Overwegende dat de voorwaarden voor de aankoop van
granen bij interventie zijn vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 689/92 van de Commissie van 19 maart 1992
tot vaststelling van de procedures en voorwaarden voor de
overneming van granen door de interventiebureaus ⁽²⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2486/92 ⁽³⁾;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voor-
zitter bepaalde termijn,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1993.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EEG)
nr. 1766/92, kopen de interventiebureaus maïs en sorgho
aan die hun in de periode van 1 mei tot en met 30 juni
1993 wordt aangeboden.

2. De te betalen prijs is de in artikel 7, lid 3, van Veror-
dening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad ⁽⁴⁾ bedoelde inter-
ventieaankoopprijs voor het verkoopseizoen 1992/1993
waarop zeven maandelijks verhogingen zijn toegepast,
omgerekend in nationale valuta aan de hand van de op
31 mei 1993 geldende representatieve koers.

3. Onverminderd het bepaalde in lid 2, wordt het graan
aangekocht overeenkomstig Verordening (EEG)
nr. 689/92.

In afwijking evenwel van artikel 3, lid 3, derde alinea, van
Verordening (EEG) nr. 689/92, mag de laatste levering van
de hoeveelheden maïs of sorgho voor interventie in het
kader van deze verordening uiterlijk op 31 augustus 1993
plaatsvinden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.⁽²⁾ PB nr. L 74 van 20. 3. 1992, blz. 18.⁽³⁾ PB nr. L 248 van 28. 8. 1992, blz. 8.⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 674/93 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1993

tot vaststelling van bijkomende bepalingen voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer (ARH) in de sector groenten en fruit tussen Spanje en de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985, ten aanzien van tomaten, artisjokken, meloenen en aardbeien

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3210/89 van de Raad van 23 oktober 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer in verse groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3818/92⁽²⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 816/89 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3831/92⁽⁴⁾, de lijst is vastgesteld van de produkten waarvoor met ingang van 1 januari 1990 de aanvullende regeling voor het handelsverkeer in de sector groenten en fruit geldt; dat tomaten, artisjokken, meloenen en aardbeien tot deze produkten behoren;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3944/89 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3308/91⁽⁶⁾, de bepalingen zijn vastgesteld voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer voor verse groenten en fruit, hierna „ARH” genoemd;

Overwegende dat tot en met 28 maart 1993 bij Verordening (EEG) nr. 197/93 van de Commissie⁽⁷⁾ de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3210/89 bedoelde periodes voor de bovengenoemde produkten zijn vastgesteld; dat het op grond van de laatste vooruitzichten voor de uitvoer naar de overige landen van de Gemeenschap, met uitzondering van Portugal, en gezien de marktsituatie in de Gemeenschap, verantwoord is voor meloenen een periode I vast te stellen; dat voor aardbeien, artisjokken en tomaten op grond van bovengenoemde criteria tot en met 2 mei respectievelijk een periode I en III voor tomaten, een periode II en III voor aardbeien en een periode II voor artisjokken moet gelden; dat, gezien de bijzonder grote gevoeligheid van de markt voor deze produkten, indicatieve plafonds voor zeer korte periodes moeten worden vastgesteld op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3210/89;

Overwegende dat erop dient te worden gewezen dat, ten einde de ARH vlot te doen functioneren, de bepalingen

van Verordening (EEG) nr. 3944/89 inzake het verzamelen van de statistische gegevens, het gebruik van de uitgangsdokumenten voor verzendingen uit Spanje en de verscheidene, door de Lid-Staten mede te delen gegevens dienen te worden toegepast;

Overwegende dat de noodzaak over nauwkeurige informatie te beschikken frequente mededeling van de over het handelsverkeer verzamelde statistische gegevens aan de Commissie vergt;

Overwegende dat, bij toepassing van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1911/91 van de Raad van 26 juni 1991 betreffende de toepassing van de bepalingen van het Gemeenschapsrecht op de Canarische eilanden⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 284/92⁽⁹⁾, de huidige wetbepalingen voor het Spaanse schiereiland vanaf 1 juli 1991 van toepassing zijn bij de verzending van produkten van oorsprong uit de Canarische eilanden naar de andere delen van de Gemeenschap; dat hierdoor de gegevens met betrekking tot de produkten van de Canarische eilanden in rekening moeten worden gebracht wanneer het regime van aanvullend handelsmechanisme van toepassing is;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de onder de in de bijlage genoemde GN-code vallende meloenen worden de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3210/89 bedoelde periodes in genoemde bijlage vastgesteld.
2. Voor aardbeien (GN-code 0810 10 90), voor tomaten (GN-code 0702 00 10) en voor artisjokken (GN-code 0709 10 00) worden in de bijlage vastgesteld:
 - de in artikel 83, lid 1, van de Toetredingsakte bedoelde indicatieve plafonds en
 - de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3210/89 bedoelde periodes.

Artikel 2

1. Voor verzendingen van de in artikel 1 genoemde produkten van Spanje naar de andere landen van de Gemeenschap, Portugal uitgezonderd, geldt het bepaalde

⁽¹⁾ PB nr. L 312 van 27. 10. 1989, blz. 6.

⁽²⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 15.

⁽³⁾ PB nr. L 86 van 31. 3. 1989, blz. 35.

⁽⁴⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 47.

⁽⁵⁾ PB nr. L 379 van 28. 12. 1989, blz. 20.

⁽⁶⁾ PB nr. L 313 van 14. 11. 1991, blz. 13.

⁽⁷⁾ PB nr. L 22 van 30. 1. 1993, blz. 105.

⁽⁸⁾ PB nr. L 171 van 29. 6. 1991, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 31 van 7. 2. 1992, blz. 6.

in Verordening (EEG) nr. 3944/89, met uitzondering van de artikelen 5 en 7 van die verordening.

De in artikel 2, lid 2, van voornoemde verordening bedoelde gegevens worden evenwel wekelijks, uiterlijk op dinsdag, voor de in de voorafgaande week verzonden hoeveelheden medegedeeld.

2. De in artikel 9, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 3944/89 bedoelde gegevens voor de in artikel 1, lid 2, genoemde produkten waarvoor een periode II, respectie-

velijk een periode III geldt, worden aan de Commissie wekelijks, uiterlijk op dinsdag, voor de voorafgaande week medegedeeld.

In periode I worden de gegevens maandelijks, uiterlijk op de vijfde dag van de maand, voor de voorafgaande maand medegedeeld; in voorkomend geval kan deze mededeling uit de vermelding „nihil” bestaan.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 29 maart 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1993.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

In artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3210/89 bedoelde periodes en in artikel 83 van de Toetredingsakte bedoelde indicatieve plafonds

Periode van 29 maart tot en met 2 mei 1993

Omschrijving van het produkt	GN-code	Periode
Meloenen	0807 10 90	I

Omschrijving van het produkt	GN-code	Indicatieve plafonds (in ton)	Periode
Aardbeien	0810 10 90	29. 3 – 4. 4. 1993: 14 000	II
		5. 4 – 11. 4. 1993: 16 400	II
		12. 4 – 18. 4. 1993: 17 900	III
		19. 4 – 25. 4. 1993: 17 900	III
		26. 4 – 2. 5. 1993: 18 400	III
Tomaten	0702 00 10	29. 3 – 31. 3. 1993: —	I
		1. 4 – 4. 4. 1993: 10 400	III
		5. 4 – 11. 4. 1993: 15 500	III
		12. 4 – 18. 4. 1993: 8 100	III
		19. 4 – 25. 4. 1993: 6 900	III
Artisjokken	0709 10 00	26. 4 – 2. 5. 1993: 5 800	III
		29. 3 – 4. 4. 1993: 1 300	II
		5. 4 – 11. 4. 1993: 1 600	II
		12. 4 – 18. 4. 1993: 1 200	II
		19. 4 – 25. 4. 1993: 4 600	II
		26. 4 – 2. 5. 1993: 4 600	II

VERORDENING (EEG) Nr. 675/93 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1993

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2046/92 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1650/86 van de Raad van 26 mei 1986 betreffende de restituties en heffingen bij uitvoer van olijfolie ⁽³⁾, en met name op artikel 3, lid 1, eerste zin,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 20 van Verordening nr. 136/66/EEG, wanneer de prijs in de Gemeenschap hoger is dan de prijsnoteringen op de wereldmarkt, het verschil tussen deze prijzen kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer van olijfolie naar derde landen;

Overwegende dat de regelen betreffende de vaststelling en de toekenning van de restitutie bij de uitvoer van olijfolie zijn vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1650/86 en (EEG) nr. 616/72 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2962/77 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat de restitutie overeenkomstig artikel 2, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1650/86 voor de gehele Gemeenschap gelijk moet zijn;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1650/86 de restitutie voor olijfolie moet worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de verwachte ontwikkeling van de olijfolieprijzen en de beschikbare hoeveelheden op de markt van de Gemeenschap en van de olijfolieprijzen op de wereldmarkt; dat ingeval de situatie op de wereldmarkt het niet mogelijk maakt de gunstigste noteringen voor olijfolie te bepalen, evenwel rekening kan worden gehouden met de wereldmarktprijs van de voornaamste concurrerende plantaardige oliën en met het gedurende een representatieve periode geconstateerde verschil tussen deze prijs en die van olijfolie; dat het restitutiebedrag niet hoger mag zijn dan het verschil tussen de prijs voor olijfolie in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt, in voorkomend geval aangepast ten einde rekening te houden met de

kosten voor de uitvoer van de produkten op de wereldmarkt;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1650/86, kan worden beslist om de restitutie bij openbare inschrijving vast te stellen; dat de openbare inschrijving betrekking heeft op het bedrag van de restitutie en kan worden beperkt tot sommige landen van bestemming, bepaalde hoeveelheden, kwaliteiten en aanbiedingsvormen;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1650/86 de restitutie voor olijfolie echter verschillend kan worden vastgesteld naar gelang van de bestemming, wanneer de situatie op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten zulks noodzakelijk maken;

Overwegende dat de restitutie overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1650/86 ten minste eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij indien nodig tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige marktsituatie in de sector olijfolie, en met name op de prijzen van dit produkt in de Gemeenschap, alsmede op de markten van derde landen met zich brengt dat de restitutie moet worden bepaald op de in de bijlage genoemde bedragen;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad ⁽⁶⁾ gedefinieerde representatieve marktkoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwmrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3819/92 van de Commissie ⁽⁷⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1432/92 van de Raad ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3534/92 ⁽⁹⁾, de handel tussen de Gemeenschap en de Republieken Servië en Montenegro is verboden; dat dit verbod niet geldt voor bepaalde situaties, die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2 en 3; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 145 van 30. 5. 1986, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 78 van 31. 3. 1972, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 348 van 30. 12. 1977, blz. 53.

⁽⁶⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 17.

⁽⁸⁾ PB nr. L 151 van 3. 6. 1992, blz. 4.

⁽⁹⁾ PB nr. L 358 van 8. 12. 1992, blz. 16.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 2**Artikel 1*

De restituties bij de uitvoer van de in artikel 1, lid 2, onder c), van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde produkten, worden vastgesteld op de in de bijlage aangegeven bedragen.

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1993.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 maart 1993 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

(in ecu/100 kg)

Produktcode	Bedrag van de restitutie ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	35,00
1509 10 90 900	60,00
1509 90 00 100	45,00
1509 90 00 900	72,00
1510 00 90 100	5,00
1510 00 90 900	32,00

⁽¹⁾ Voor de in artikel 34 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde bestemmingen, alsmede voor de uitvoeren naar derde landen.

⁽²⁾ Bij uitvoer naar de Republieken Servië en Montenegro mogen alleen restituties worden verleend in het kader van humanitaire hulp die wordt geleverd door caritatieve organisaties die voldoen aan de in artikel 2, onder a), en artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1432/92 van de Raad bedoelde voorwaarden.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 676/93 VAN DE COMMISSIE**van 24 maart 1993****tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de negende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3143/92 geopende permanente openbare inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2046/92 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1650/86 van de Raad van 26 mei 1986 betreffende de restituties en heffingen bij uitvoer van olijfolie ⁽³⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3143/92 van de Commissie ⁽⁴⁾ een permanente openbare inschrijving werd geopend voor de vaststelling van de uitvoerrestituties voor olijfolie;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1432/92 van de Raad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3534/92 ⁽⁶⁾, de handel tussen de Gemeenschap en de Republieken Servië en Montenegro is verboden; dat dit verbod niet geldt voor bepaalde situaties, die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2 en 3; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3143/92 met inachtneming van met

name de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap en de wereldmarkt voor olijfolie alsmede op basis van de ontvangen offertes, maximumuitvoerrestituties moeten worden vastgesteld; dat wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger ligt dan de maximumrestitutie;

Overwegende dat op grond van de vorengenoemde bepalingen de maximumuitvoerrestituties dienen te worden vastgesteld zoals in de bijlage is aangegeven;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de negende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3143/92 geopende permanente openbare inschrijving worden in de bijlage op basis van de voor 23 maart 1993 ingediende offertes vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1993.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 145 van 30. 5. 1986, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 313 van 30. 10. 1992, blz. 39.

⁽⁵⁾ PB nr. L 151 van 3. 6. 1992, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB nr. L 358 van 8. 12. 1992, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 maart 1993 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de negende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3143/92 geopende permanente openbare inschrijving

<i>(in ecu/100 kg)</i>	
Produktcode	Bedrag van de restitutie ⁽¹⁾
1509 10 90 100	38,85
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	48,90
1509 90 00 900	76,00
1510 00 90 100	8,45
1510 00 90 900	—

⁽¹⁾ Bij uitvoer naar de Republieken Servië en Montenegro mogen alleen restituties worden verleend in het kader van humanitaire hulp die wordt geleverd door caritatieve organisaties die voldoen aan de in artikel 2, onder a), en artikel 3 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1432/92 bedoelde voorwaarden.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 252/93 (PB nr. L 28 van 5. 2. 1993, blz. 48).

VERORDENING (EEG) Nr. 677/93 VAN DE COMMISSIE**van 24 maart 1993****tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3814/92⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 8,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 29/93 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 666/93⁽⁵⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 29/93 neergelegde regels en bepalingen op de

gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 23 maart 1993 geconstateerde representatieve marktcoers,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1993.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 5 van 9. 1. 1993, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB nr. L 71 van 24. 3. 1993, blz. 11.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 maart 1993 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)	
GN-code	Bedrag der heffing ⁽¹⁾
1701 11 10	34,51 ⁽¹⁾
1701 11 90	34,51 ⁽¹⁾
1701 12 10	34,51 ⁽¹⁾
1701 12 90	34,51 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,21
1701 99 10	43,21
1701 99 90	43,21 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Het bedrag van de toe te passen heffing wordt berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 of artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie.

⁽²⁾ Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

⁽³⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd. Krachtens artikel 101, lid 4, van genoemd besluit moet evenwel een bedrag worden geheven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 1870/91 vastgestelde bedrag.

VERORDENING (EEG) Nr. 678/93 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1993

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 46e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 920/92

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3814/92⁽²⁾, met name op
artikel 19, lid 4, eerste alinea, onder b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 920/92
van de Commissie van 10 april 1992 betreffende een
permanente inschrijving voor de vaststelling van
heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 634/93⁽⁴⁾,
deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van
deze suiker;

Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 920/92, naar
gelang van het geval, een maximumbedrag van de resti-
tutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken
deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt
gehouden met de situatie en de te verwachten
ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en
daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in
artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld
voor de 46e deelinschrijving;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1432/92 van
de Raad⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 3534/92⁽⁶⁾, de handel tussen de Gemeenschap en de
Republieken Servië en Montenegro is verboden; dat dit
verbod niet geldt voor bepaalde situaties, die limitatief
zijn opgesomd in de artikelen 2 en 3; dat daarmee
rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van
de restituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de 46e deelinschrijving voor witte suiker,
gehouden krachtens de gewijzigde Verordening (EEG)
nr. 920/92, wordt het maximumbedrag van de restitutie
bij uitvoer vastgesteld op 38,686 ecu per 100 kg.
2. Bij uitvoer naar de Republieken Servië en Monte-
negro mogen alleen restituties worden verleend in het
kader van humanitaire hulp die wordt geleverd door
caritatieve organisaties die voldoen aan de in artikel 2,
onder a), en artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1432/92
bedoelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1993.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 98 van 11. 4. 1992, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 67 van 19. 3. 1993, blz. 28.

⁽⁵⁾ PB nr. L 151 van 3. 6. 1992, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB nr. L 358 van 8. 12. 1992, blz. 16.

VERORDENING (EEG) Nr. 679/93 VAN DE COMMISSIE
van 24 maart 1993
houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor melasse

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3814/92⁽²⁾, en met name op
artikel 16, lid 8,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
inzonderheid op artikel 5,

Overwegende dat de heffing van toepassing bij invoer van
melasse is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 93/93 van
de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 622/93⁽⁵⁾;

Overwegende dat het toepassen van de regels en
bepalingen weergegeven in Verordening (EEG) nr. 93/93
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,
leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde
heffing, overeenkomstig artikel 1 van onderhavige veror-
dening;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het
stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's
moeten worden berekend aan de hand van de in de
referentieperiode van 23 maart 1993 geconstateerde repre-
sentatieve marktkoers,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffing wordt voor melasse,
ook indien ontkleurd, (GN-codes 1703 10 00 en
1703 90 00) vastgesteld op 0,36 ecu per 100 kg.

2. Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG
mogen producten van oorsprong uit de LGO evenwel met
vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden
ingevoerd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1993.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 13 van 21. 1. 1993, blz. 8.

⁽⁵⁾ PB nr. L 66 van 18. 3. 1993, blz. 32.

VERORDENING (EEG) Nr. 680/93 VAN DE COMMISSIE**van 24 maart 1993****tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, inzonderheid op de paragrafen 3 en 10 van Protocol nr. 4 betreffende katoen, gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op Protocol nr. 14, en bij Verordening (EEG) nr. 4006/87 van de Commissie ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2169/81 van de Raad van 27 juli 1981 tot vaststelling van de algemene voorschriften van de steunregeling voor katoen ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2053/92 ⁽³⁾, inzonderheid op artikel 5, lid 1,

Overwegende dat het bedrag van de aanvullende steun, bedoeld in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2169/81 werd vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3868/92 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 573/93 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 3868/92 genoemde voorschriften en uitvoeringsbepalingen op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging van het op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als vermeld in artikel 1 van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2169/81 bedoelde steunbedrag voor niet-geëgreeneerde katoen wordt vastgesteld op 68,667 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1993.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 211 van 31. 7. 1981, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB nr. L 390 van 31. 12. 1992, blz. 106.

⁽⁵⁾ PB nr. L 59 van 12. 3. 1993, blz. 24.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 25 februari 1993

betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen inzake de aanpassing van de Overeenkomst betreffende de onderlinge handel in kaas

(93/171/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

BESLUIT :

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Artikel 1

Gelet op de aanbeveling van de Commissie,

De Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen inzake de aanpassing van de Overeenkomst betreffende de onderlinge handel in kaas wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de Overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Overwegende dat in de op 22 maart 1989 ondertekende Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de onderlinge handel in kaas⁽¹⁾ alleen de voor het tijdvak 1989 tot en met 1991 door respectievelijk de Gemeenschap en Noorwegen te openen tariefcontingenten zijn vastgesteld; dat deze contingenten voor 1992 middels een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de overeenkomstsluitende partijen⁽²⁾ ongewijzigd blijven; dat het derhalve dienstig is de contingenten vast te stellen die vanaf 1 januari 1993 zullen worden toegepast, onverminderd het bepaalde in de in verband met de toetreding van Spanje en Portugal op 14 juli 1986 ondertekende Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen op het gebied van de landbouw en visserij⁽³⁾;

Artikel 2

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is om de Overeenkomst te ondertekenen ten einde daardoor de Gemeenschap te binden.

Gedaan te Brussel, 25 februari 1993.

Overwegende dat de Commissie daartoe met Noorwegen overleg heeft gepleegd en dat dit overleg tot een overeenkomst heeft geleid,

Voor de Raad
De Voorzitter
J. TRØJBORG

⁽¹⁾ PB nr. L 362 van 30. 12. 1988, blz. 53.

⁽²⁾ PB nr. L 44 van 20. 2. 1992, blz. 38.

⁽³⁾ PB nr. L 328 van 22. 11. 1986, blz. 80.

OVEREENKOMST

in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen inzake de aanpassing van de Overeenkomst betreffende de onderlinge handel in kaas

A. Brief van de Gemeenschap

Mijnheer,

Ik heb de eer te verwijzen naar het overleg dat heeft plaatsgevonden tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen overeenkomstig punt 7 van de op 22 maart 1989 ondertekende Overeenkomst betreffende de onderlinge handel in kaas.

Ik bevestig dat dit overleg tot de volgende resultaten heeft geleid:

1. voor 1993 worden de in genoemde Overeenkomst vastgestelde invoerrechten en hoeveelheden kaas ongewijzigd gehandhaafd, onverminderd het bepaalde in de in verband met de toetreding van Spanje en Portugal op 14 juli 1986 ondertekende Overeenkomst tussen de Gemeenschap en Noorwegen;
2. in het tweede halfjaar van 1993 zal overleg plaatsvinden om de voor de volgende jaren geldende hoeveelheden en invoerrechten vast te stellen.

Ik zou het zeer op prijs stellen indien U mij de instemming van Uw Regering met het voorgaande zoudt willen bevestigen.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

*Namens de Raad
van de Europese Gemeenschappen*

B. Brief van Noorwegen

Mijnheer,

Ik heb de eer U de ontvangst te bevestigen van Uw brief van heden, welke als volgt luidt :

„Ik heb de eer te verwijzen naar het overleg dat heeft plaatsgevonden tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen overeenkomstig punt 7 van de op 22 maart 1989 ondertekende Overeenkomst betreffende de onderlinge handel in kaas.

Ik bevestig dat dit overleg tot de volgende resultaten heeft geleid :

1. voor 1993 worden de in genoemde Overeenkomst vastgestelde invoerrechten en hoeveelheden kaas ongewijzigd gehandhaafd, onverminderd het bepaalde in de in verband met de toetreding van Spanje en Portugal op 14 juli 1986 ondertekende Overeenkomst tussen de Gemeenschap en Noorwegen ;
2. in het tweede halfjaar van 1993 zal overleg plaatsvinden om de voor de volgende jaren geldende hoeveelheden en invoerrechten vast te stellen.

Ik zou het zeer op prijs stellen indien U mij de instemming van Uw Regering met het voorgaande zoudt willen bevestigen.”.

Ik heb de eer U te bevestigen dat mijn Regering met de inhoud van deze brief instemt.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

*Namens de Regering
van het Koninkrijk Noorwegen*

Mededeling betreffende de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen inzake de aanpassing van de Overeenkomst betreffende de onderlinge handel in kaas

Daar de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling ⁽¹⁾ tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de aanpassing van de Overeenkomst ⁽²⁾ betreffende de onderlinge handel in kaas op 16 maart 1993 is ondertekend, treedt deze Overeenkomst op deze zelfde datum in werking.

⁽¹⁾ Zie bladzijde 26 van dit Publikatieblad.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 30. 12. 1988, blz. 53.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 februari 1993

tot vaststelling van het standaardformulier als bedoeld in artikel 6 van Richtlijn 88/599/EEG van de Raad met betrekking tot het wegvervoer

(93/172/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

wederzijdse bijstand regelmatig bepaalde gegevens uit te wisselen,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Gelet op Richtlijn 88/599/EEG van de Raad van 23 november 1988 betreffende standaardprocedures voor de controle op de toepassing van Verordening (EEG) nr. 3820/85 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer en Verordening (EEG) nr. 3821/85 betreffende het controleapparaat in het wegvervoer⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 6,

1. Het in artikel 6, lid 2, van Richtlijn 88/599/EEG bedoelde standaardformulier is opgenomen in de bijlage.
2. De bevoegde instanties van elke Lid-Staat gebruiken het standaardformulier vanaf 1 april 1993.

Artikel 2

In overeenstemming met de Lid-Staten als bedoeld in artikel 6, lid 2, van Richtlijn 88/599/EEG,

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1993.

Overwegende dat het standaardformulier dient te worden vastgesteld dat in artikel 6, lid 2, van Richtlijn 88/599/EEG is bedoeld en dat door de bevoegde instanties van de Lid-Staten moet worden gebruikt om in het kader van de

Voor de Commissie

Abel MATUTES

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 325 van 29. 11. 1988, blz. 55.

BIJLAGE

Model standaardformulier voor de uitwisseling van gegevens betreffende overtredingen en sancties
(artikel 6 van Richtlijn 88/599/EEG van de Raad)

1. DOOR NIET IN EEN LID-STAAT WOONACHTIGE VERVOERONDERNEMERS BEGANE OVERTREDINGEN EN TOEGEPASTE SANCTIES

LID-STAAT : JAAR :

Naam en adres van de onderneming	Naam van de bestuurder	Kenteken van het voertuig	Datum van het proces-verbaal	Plaats van overtreding	Verbali- sant	Overtreding van Verordening (EEG) nr.		Toegepaste (of toe te passen (*) sanctie	Opmerkingen
						3820/85	3821/85		

(*) Wanneer er op het tijdstip van inzending van deze lijst nog geen besluit is genomen.

2. IN DE LID-STAAT VAN OORSPRONG GEGEVEN GEVOLG AAN DE DOOR ZIJN ONDERDANEN IN ANDERE LID-STATEN BEGANE OVERTREDINGEN

LID-STAAT :

JAAR :

Naam en adres van de onderneming	Naam van de bestuurder	Kenteken van het voertuig	Datum van ontvangst van het dossier	Datum en plaats van de overtreding	Overtreding van Verordening (EEG) nr.		Sanctie		Opmerkingen
					3820/85	3821/85	A in het land waar de overtreding plaatsvond	B in het land van oorsprong van de overtreding	

Gegevens van de persoon die voor deze mededeling verantwoordelijk is :

Naam : Voornaam :

Functie :

Administratief adres :

Tel. :

Datum : Handtekening :

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 februari 1993

tot vaststelling van het standaardschema als bedoeld in artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer

(93/173/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad van
20 december 1985 tot harmonisatie van bepaalde voor-
schriften van sociale aard voor het wegvervoer⁽¹⁾, inzon-
derheid op artikel 16,

Na overleg met de Lid-Staten als bedoeld in artikel 16,
lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3820/85,

Overwegende dat het standaardschema dient te worden
vastgesteld dat is bedoeld in artikel 16, leden 2 en 3, van
Verordening (EEG) nr. 3820/85 en dat door de Lid-Staten
moet worden aangehouden wanneer zij om de twee jaar
aan de Commissie de nodige gegevens verstrekken voor
het opstellen van een verslag betreffende de toepassing
van de gemeenschappelijke voorschriften en de ontwik-
keling die zich op de betrokken terreinen heeft voorge-
daan,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het in artikel 16, leden 2 en 3, van Verordening (EEG)
nr. 3820/85 bedoelde standaardschema is opgenomen in
de bijlage.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1993.

Voor de Commissie

Abel MATUTES

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 31. 12. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

Model van het standaardschema aan de hand waarvan de Lid-Staten aan de Commissie de nodige gegevens verstrekken voor het opstellen van het verslag betreffende de toepassing door de Lid-Staten van de verordening van de Raad tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer (artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 3820/85) en betreffende de ontwikkeling die zich op de betrokken terreinen heeft voorgedaan

1. REFERENTIEPRIODE

(artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 3820/85)

Periode : van
tot

2. BEREKENING VAN DE MINIMAAL UIT TE VOEREN CONTROLE

(artikel 2 van Richtlijn 88/599/EEG)

- a) Aantal gewerkte werkdagen per bestuurder in de referentieperiode
- b) Totaalaantal aan Verordening (EEG) nr. 3820/85 onderworpen voertuigen
- c) Totaalaantal gewerkte dagen (a × b)
- d) Minimale controle (1 % van c)

3. CONTROLES

3.1. Aantal langs de weg gecontroleerde bestuurders

	EEG		Bestuurders uit derde landen
	Bestuurders uit de Lid-Staat zelf	Bestuurders uit andere Lid-Staten	
a) Personenvervoer			
b) Goederenvervoer			
c) Totaal (indien het maken van onderscheid tussen personen- en goederenvervoer onmogelijk is)			

3.2. Aantal in de lokalen van de ondernemingen gecontroleerde bestuurders

- a) Personenvervoer
- b) Goederenvervoer
- c) Vervoer voor eigen rekening
- d) Beroepsvervoer

3.3. Aantal langs de weg gecontroleerde werkdagen

	EEG		Bestuurders uit derde landen
	Bestuurders uit de Lid-Staat zelf	Bestuurders uit andere Lid-Staten	
a) Personenvervoer			
b) Goederenvervoer			
c) Totaal (indien het maken van onderscheid tussen personen- en goederenvervoer onmogelijk is)			

3.4. Aantal in de lokalen van de ondernemingen gecontroleerde werkdagen

- a) Personenvervoer
- b) Goederenvervoer
- c) Vervoer voor eigen rekening
- d) Beroepsvervoer

4. OVERTREDINGEN — AANTAL BIJ PROCES-VERBAAL VASTGESTELDE OVERTREDINGEN
(Verordening (EEG) nr. 3820/85)

Art.	Soort overtreding	Personenvervoer			Goederenvervoer		
		Bestuurders uit de Lid-Staat zelf	Be- stuur- ders uit de EEG	Bestuurders uit derde landen	Bestuurders uit de Lid-Staat zelf	Be- stuur- ders uit de EEG	Bestuurders uit derde landen
6	Rijtijden — Dagelijkse rijtijd — Maximaal 6 dagen — Twee opeenvolgende weken						
7	Onderbrekingen — Het langer dan 4 ½ uur rijden zonder onderbreking — Te korte onderbrekingen						
8	Rusttijd — Dagelijks — Wekelijks						
14	Dienstregeling en dienstrooster — Ontbreekt — Incorrect gebruikt				(*)	(*)	(*)
Totaal							

(*) Niet van toepassing

5. NATIONALE INITIATIEVEN

- Reglementaire
- Administratieve
- Andere

6. SANCTIES

6.1. *Barema's*

6.2. *Wijzigingen*

- Datum laatste wijzigingen
- Administratieve en wettelijke wijzigingen

7. CONCLUSIES EN COMMENTAAR, MEDE MET BETREKKING TOT ALLE OP DE BETROKKEN TERREINEN VASTGESTELDE ONTWIKKELINGEN

De voor het opstellen van dit verslag verantwoordelijke persoon :

Naam : Voornaam :

Functie :

Administratief adres :

Tel. :

Datum :

Handtekening :

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 2849/92 van de Raad van 28 september 1992 tot wijziging van het bij Verordening (EEG) nr. 1739/85 ingestelde definitieve anti-dumpingrecht op de invoer in de Europese Gemeenschap van kogellagers met een grootste uitwendige diameter van meer dan 30 mm, van oorsprong uit Japan

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 286 van 1 oktober 1992)

Bladzijde 7, overweging 52:

in plaats van: „negentig dagen”

te lezen: „honderdtachtig dagen”.

Bladzijde 7, artikel 1, punt 4, eerste alinea:

in plaats van: „negentig dagen”

te lezen: „honderdtachtig dagen”.
